



# Trump sues WSJ for at \$10 billion over Epstein birthday letters report

【CNN News 20250719 特朗普起诉《华尔街日报》索赔100亿美元】

Summary: Trump sues WSJ for at \$10 billion over Epstein birthday letters report

摘要：特朗普以爱泼斯坦生日信件报道为由起诉《华尔街日报》索赔100亿美元



⌚ Estimated Reading Time: 14 min.

四级生词 六级生词 雅思生词 托福生词 专八生词 SAT生词 考研生词  
GRE生词 高考生词 其它生词

bilibili 00:00:00

Trump's Department of Justice asking a judge to release grand jury testimony in the Jeffrey Epstein case.

特朗普的司法部要求法官公布杰弗里·爱泼斯坦案的大陪审团证词。

This comes after members of Trump's base staged a mutiny over his attorney general's failure to release the so-called Epstein files.

此前，特朗普的支持者因司法部长未公布所谓的“爱泼斯坦文件”而发起抗议。

The move may temporarily quiet some of the MAGA uproar, but it's unclear what the grand jury transcript could actually reveal.

此举可能暂时平息部分MAGA阵营的愤怒，但尚不清楚大陪审团记录能揭露什么。

bilibili 00:00:21

It's not a complete record of the investigation, just enough to get an indictment.

这不是完整的调查记录，仅足以提出起诉。

And the judge has to agree to release it, which could take time, potentially a long time.

法官需同意公布，这一过程可能耗时很久。

The DOJ is making the request as Trump filed a defamation suit against his old friend Rupert Murdoch.

司法部提出请求之际，特朗普正以诽谤罪起诉老友鲁珀特·默多克。

► Trump is asking for at least \$10 billion in damages against a guy that Trump spent years praising.

特朗普向多年称赞的对象索赔至少100亿美元。

bilibili 00:00:44

► My very good friend, Rupert Murdoch, there's only one Rupert.

“我的好友鲁珀特·默多克，世上只有一个鲁珀特。”

► I even got a call from Rupert Murdoch who I have a lot of respect for.

“我甚至接到鲁珀特·默多克的电话，我非常尊敬他。”

► The legendary Rupert Murdoch.

“传奇的鲁珀特·默多克。”

► Trump taking this action after the Murdoch owned Wall Street Journal, published a letter to Jeffrey Epstein bearing Donald Trump's name containing a drawing of a woman's body with breasts and a Donald signature in the place of pubic hair.

特朗普此举源于默多克旗下的《华尔街日报》刊登了一封致爱泼斯坦的信件，信上有特朗普署名、女性身体素描及签名替代阴毛的图案。

bilibili 00:01:13

► The message reads in part, happy birthday and may every day be another wonderful secret.

信件部分内容为：“生日快乐，愿每天都有美妙秘密。”

► Trump claims the letter is fake, saying in part, quote, I don't draw pictures.

特朗普称信件系伪造，表示“我不画图”。

► Although he did draw pictures that were auctioned off during his first term in office.

尽管他首任总统期间确有画作被拍卖。

► Trump's closest allies, though, are coming to his defense.

但特朗普最亲密的盟友正为他辩护。

His vice president, who has been curiously silent on the Epstein saga after previously calling for the release of documents posted on social media, quote, does anyone honestly believe this sounds like Donald Trump?

此前呼吁公开文件、却对爱泼斯坦事件异常沉默的副总统在社交媒体发文：“有人真觉得这像特朗普说的话？”

bilibili 00:01:46

To be clear, he is talking about this Donald Trump.

“明确地说，他指的是这个特朗普。”

Grab him by the f\*\*\*ing. I can do anything.

“抓住他XX的。我什么都能做。”

Evan Perez is out front in Washington.

埃文·佩雷斯在华盛顿现场报道。

Evan, what does Attorney General Pam Bondi say in this new filing asking to release testimony in the Epstein case?

“埃文，司法部长帕姆·邦迪在申请公布爱泼斯坦案证词的新文件中怎么说？”

Well, Brianna, they're citing the public interest for asking a judge in Manhattan to release the testimony that was gathered as part of this investigation.

“布里安娜，他们以公共利益为由，要求曼哈顿法官公布本案调查中收集的证词。”

bilibili 00:02:17

These charges in 2019 against Jeffrey Epstein's sex trafficking and other charges that is before he committed suicide in prison.

“这些指控涉及2019年爱泼斯坦性交易等罪名，早于他在狱中自杀。”

This was a filing. It was just four pages that was filed with the signature of the Attorney General Pam Bondi and Todd Blanche, the deputy attorney general.

“这份仅4页的文件由司法部长帕姆·邦迪和副部长托德·布兰奇签署。”

► I'll read you just a part of what it says.

"我读部分内容:"

bilibili 00:02:38

► It says the public interest in the Epstein matter has remained given this longstanding and legitimate interest.

"'鉴于公众对爱泼斯坦事件的长期合理关注，政府现申请解封相关大陪审团记录。'"

► The government now moves to unseal Grand jury transcripts associated with Epstein.

"'政府现申请解封相关大陪审团记录。'"

► It also goes on to cite Brianna another case in Florida, in the state of Florida.

"文件还援引佛罗里达州的另一起案件。"

► If you remember, he was prosecuted or he got it, got pleaded in that case in the state of Florida.

"记得吗，他在该州被起诉并认罪。"

bilibili 00:03:03

► In that case, the judge released some of the Grand jury testimony there and said that the Epstein case, the facts around the Epstein case, tell a tale of national disgrace.

"该案法官曾公布部分大陪审团证词，称爱泼斯坦案事实揭露了国家耻辱。"

► Now, that is what the Justice Department cites as part of the reason why this information should be made public.

"司法部将此列为应公开信息的理由之一。"

► We should note that traditionally Grand jury secrecy governs all of this.

"需注意大陪审团保密原则通常适用此类情况。"

bilibili 00:03:26

► It's not usually released, but judges are known to do so in the case of public interest.

“通常不公开，但法官可能因公共利益破例。”

（▶） This is something, of course, that's going to take some time because judges typically want to also get the input of any victims, anybody who has been named in that testimony, whose privacy needs to be protected under federal law.

“这需要时间，因法官通常需征求受害者及证词提及者的意见，其隐私受联邦法律保护。”

（▶） And Evan also breaking tonight, Trump filing a lawsuit against the owner of the Wall Street Journal after the journal's story about a letter that is signed by Donald to Epstein.

“埃文还有突发：特朗普因《华尔街日报》报道署名信件起诉其所有者。”

 00:04:01

（▶） What can you tell us about that suit?

“关于诉讼有何信息？”

（▶） Well, the president is now filing this lawsuit in the Southern District of Florida in Miami.

“总统在迈阿密的佛罗里达南区法院提起诉讼。”

（▶） And it is citing both a libel and slander as part of the reason for this action.

“诉讼理由包括诽谤和诋毁。”

（▶） And he's requesting Brianna \$10 billion in damage plus additional punitive damages.

“他索赔100亿美元及惩罚性赔偿。”

（▶） He goes through, the lawsuit goes through about 20 pages citing the Wall Street Journal not only publishing this information, despite the president talking to them and telling them that it was not his signature, it's not his message that was included in those letters.

“20页的诉状指出，《华尔街日报》无视总统关于签名和信件内容不实的声明执意报道。”

 00:04:41

（▶） And also notes the wide circulation of this article in the Wall Street Journal.

“并强调该文章被广泛传播。”

► It is a lawsuit against Dow Jones and company, against news corporation, against the reporters who wrote that article and against River of Mirroredock himself.

“被告包括道琼斯公司、新闻集团、撰稿记者及鲁珀特·默多克本人。”

► So we'll see whether this goes forward.

“我们静观进展。”

► You remember, of course, yesterday the president posted on social media that he can't wait for Rupert Mirroredock to be the post in that case, of course, as you know, in a civil lawsuit like this, the president himself will open himself up to some of that treatment in court because his association with Epstein will become part of that case as well.

“记得总统昨日发文‘等不及看默多克当被告’，但此类民事诉讼中，他与爱泼斯坦的关联也将成为庭审焦点。”

bilibili 00:05:24

► Yeah. Evan Perez, thank you so much for that great reporting.

“感谢埃文·佩雷斯的精彩报道。”

► And out front now, Ryan Goodman, our out front legal analyst.

“现在有请法律分析师瑞安·古德曼。”

► We have former Fox News anchor, Gretchen Carlson, and also Barry Levine author of The Spider inside the criminal web of Jeffrey Epstein and Glean Maxwell.

“还有福克斯新闻前主播格雷琴·卡尔森，及《蜘蛛：杰弗里·爱泼斯坦与吉丝兰·麦克斯韦尔的罪恶网络》作者巴里·莱文。”

► Ryan DOJ just asking a federal judge to make this public, this grand jury testimony in the Epstein case, when, and if this judge releases this, will the public learn anything potentially useful?

“瑞安，司法部要求联邦法官公开爱泼斯坦案大陪审团证词，若获准，公众能获取有用信息吗？”

bilibili 00:05:54

► So it's first an uphill battle to get a judge to release grand jury materials, especially because this doesn't really fit any of the statutory or regulatory reasons that a court would do that.

“首先，说服法官公开大陪审团材料很难，因不符合法定或常规理由。”

► The court would have to find that it has inherent powers very unusual.

“法院需动用非常规固有权力。”

► And then at the end of the day, I don't think it's the material that the public really wants.

“最终这些可能并非公众真正想要的材料。”

bilibili 00:06:14

► The public wants to know what other individuals were involved in sexual abuse of minors.

“公众想知道其他涉未成年人性侵者。”

► It's probably not in these grand jury materials.

“大陪审团材料可能不包含这些。”

► The grand jury indictments, in fact, are very limited to Maxwell and Epstein's abuse of minors and do not mention other individuals.

“起诉书仅针对麦克斯韦和爱泼斯坦的未成年虐待案，未提及其他人物。”

► So there's every likelihood with those narrow indictments, they wouldn't even presented with that.

“基于狭窄的指控范围，这些信息甚至未被提交。”

bilibili 00:06:34

► I think the real material that the public wants is in the DOJ's offices.

“公众真正想要的材料在司法部内部。”

► It's not what was presented to the grand jury.

“而非提交大陪审团的内容。”

► Yeah, I see Gretchen and Barry, both of you nodding to that.

“我看到格雷琴和巴里都点头赞同。”

► So Barry, talk about some of that other information that would not be contained in grand jury testimony.

“巴里，谈谈大陪审团证词未包含的其他信息。”

► Of course, Brianna, the transparency is really what all of us want here.

“布里安娜，我们真正需要的是透明度。”

bilibili 00:06:59

► And there's over 100,000 pages of documents, of FBI files.

“FBI有超10万页文件。”

► And of course, as he was just saying, the grand jury testimony is really limited to what the indictment said was the period of time from 2002 to 2005 when Epstein abused women in Palm Beach, as mentioned there, and in New York.

“如他所言，大陪审团证词仅限2002-2005年爱泼斯坦在棕榈滩和纽约的性侵指控。”

► We're looking for the complete transparency of all the files.

“我们要求全部文件彻底公开。”

bilibili 00:07:27

► So we can learn about the interviews that had been conducted over the years by the FBI.

“以了解FBI多年来的调查访谈。”

► We can learn the details of the autopsy report after Jeffrey Epstein's death behind bars.

“获知爱泼斯坦狱中死亡的详细尸检报告。”

► And particularly interested in his primary accuser, Virginia Jufre, she had named six or seven prominent individuals who she said she had been trafficked to.

“尤其关注主要指控者弗吉尼亚·朱弗雷，她点名六七名涉嫌参与性交易的权贵。”

bilibili 00:07:53

Did the FBI try to cooperate? Any evidence related to these men?

“FBI是否调查过这些人？是否有相关证据？”

Are there interviews with any of these men? Are there interviews with any associates?

“是否有这些人的访谈记录？是否有其同伙的证词？”

There has to be a great deal of information in those files that could help us understand the two decades of sexual abuse of more than 1,000 victims.

“文件中必有大量信息能帮助我们理解这场涉及千名受害者、持续二十年的性侵案。”

Gretchen, whatever is released, I mean, you would expect a lot would be redacted from victims' names to accusers' names to people who may have been accused, but nothing at this point is founded, right?

“格雷琴，无论公布什么，受害者、指控者及被指控者姓名都可能被涂黑，但目前尚无确凿证据对吧？”

bilibili 00:08:27

I mean, you can't just put the names out there in these legal filings of people accused, but it's not a found, if it's potentially baseless, there's a problem there.

“不能随意公开未经证实的指控姓名，否则可能引发问题。”

So how is the part of Donald Trump's base that really wants to see this information going to be placated by seeing this stuff?

“那么，特朗普阵营中渴望这些信息的人会因此满足吗？”

Yeah, I think that this raises a really important question about whether or not Trump putting out another potential fake news story is going to actually gin up the base again.

“这引发关键问题：特朗普抛出另一则‘假新闻’是否会再次煽动基本盘。”

bilibili 00:09:03

Trump doesn't strategize about many things, but we saw this happening earlier this week.

“特朗普虽不常谋划，但我们本周已看到类似操作。”

① We know the Wall Street Journal reached out to him on Tuesday.

“《华尔街日报》周二联系他。”

① By Wednesday, he was saying it was a hoax and that this was all up to the Democrats.

“周三他就称这是民主党策划的骗局。”

① So he was already preparing his base to not believe the story that was going to come out in the Wall Street Journal.

“他提前让支持者质疑即将刊出的报道。”

bilibili 00:09:22

① Then you add into it that the story really wasn't this massive explosion that some people were talking about.

“加之报道实际并未如传言般轰动。”

① And so now you've had some of his influencers like Laura Boomer, who has a lot of power, saying that it's fake news.

“现在有劳拉·布默等有影响力的支持者指认这是假新闻。”

① So I tend to believe that this will work to coalesce the mega base to come back behind Trump.

“因此我认为这将促使MAGA阵营重新团结支持特朗普。”

① The interesting twist here could be if the judge denies the release of this grand jury information.

“有趣的是，若法官拒绝公开大陪审团信息，”

bilibili 00:09:51

① Then the base is going to say, why is Donald Trump and why is Pan Bondy not releasing the millions of other documents that they could release right now?

“基本盘会质问为何特朗普和帕姆·邦迪不立即公布其他数百万份文件。”

So I think there's still a lot to be seen about what's going to happen, but I think the Wall Street Journal story has probably coalesced the mega base behind Donald Trump.

“事态发展尚待观察，但《华尔街日报》报道可能已巩固特朗普的基本盘。”

